



# TransAcoustic™

## Guitare acoustique électrique System70 Mode d'emploi

FR

Merci d'avoir fait l'acquisition de la guitare Yamaha TransAcoustic™. La guitare TransAcoustic™ est un nouveau type de guitare qui produit des effets sonores à partir du corps d'une guitare acoustique Yamaha. Pour obtenir les meilleures performances et tirer le meilleur parti de cet instrument, nous vous encourageons à lire ce manuel avant l'utiliser.

Veuillez noter que ce manuel ne couvre que les pièces électroniques du produit. Pour obtenir des informations sur les autres pièces non électroniques, consultez le mode d'emploi distinct de la guitare acoustique.

### Caractéristiques techniques

- **Système:** System70
- **Capteur:** Capteur barre original (type piezo)
- **Commande:** Volume de sortie de ligne (combiné avec le commutateur TA \*1), Effet de réverbération (Room/Hall), Effet de chorus.
- **Prise de sortie:** Combinaison prise de sortie/commutateur d'alimentation \*2
- **Impédance de sortie:** 150 Ω
- **Alimentation:** AA x2 (alcaline ou nickel-hydrure métallique) \*3
- **Durée des piles:** Environ 10 heures en utilisant des piles alcalines (avec la fonction TA activée). \*4
- **Accessoires:** Clé à 6 pans creuse pour réglage du manche x1 \*5

\*1 La fonction TA produit des effets sonores à partir du corps de la guitare en plus du son original de la guitare. Il faut environ deux secondes au système après l'activation de la fonction TA pour que le premier effet sonore soit produit. \*2 Connectez un câble pour la sortie de ligne. \*3 Pour obtenir les meilleures performances, nous recommandons l'utilisation de piles alcalines ou nickel-hydrure métallique. Lors de l'utilisation de piles nickel-hydrure métallique, veuillez suivre les instructions du manuel fourni avec les piles. \*4 En fonction des conditions d'utilisation. \*5 Incluse uniquement avec les modèles à barre de réglage ajustable.

\* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la dernière version du manuel, accédez au site Web de Yamaha, puis téléchargez le fichier du manuel concerné. Les caractéristiques techniques, le matériel ou les accessoires vendus séparément peuvent varier d'un pays à l'autre ; veuillez par conséquent vous renseigner auprès de votre revendeur Yamaha.

# PRÉCAUTIONS D'USAGE

## PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



### AVERTISSEMENT

**Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

#### Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'instrument à la pluie, ne l'utilisez pas près de l'eau ou quand il est humide ou mouillé, ne le placez pas sur un récipient (tels qu'un vase, une bouteille ou un verre) contenant un liquide qui risquent de couler par ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau s'infiltré dans l'appareil, éteignez-le immédiatement et faites contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.

#### En cas d'anomalie

- Lorsque l'un des problèmes suivants se produit, coupez immédiatement l'alimentation et retirez toutes les piles de l'instrument, puis faites réviser l'instrument par un technicien Yamaha.
  - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
  - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.

#### Piles

- Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non respect de ces instructions risque de provoquer une explosion, un incendie ou une fuite du liquide des piles.
  - N'altérez pas les piles et n'essayez pas de les démonter.
  - Ne jetez pas les piles au feu.
  - Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
  - Gardez les piles éloignées des objets métalliques tels que les colliers, les épingles à cheveux, les pièces de monnaie ou les clés.
  - Utilisez uniquement le type de pile spécifié.
  - Veillez à utiliser des piles neuves, de type et de modèle identiques, issues du même fabricant.
  - Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
  - Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.

- Conservez les piles hors de portée des enfants car ceux-ci risquent de les avaler.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.



## **ATTENTION**

**Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :**

### **Connexions**

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

### **Emplacement**

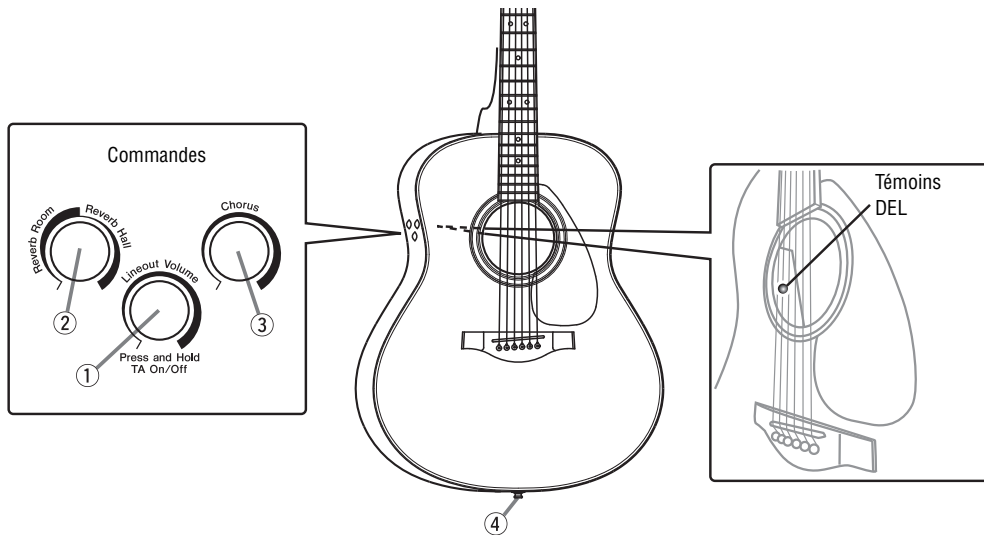
- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.

### **Précautions de manipulation**

- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

**\* Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.**  
**\* Veiller à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.**  
**\* Veuillez lire le mode d'emploi des appareils audio extérieurs, tels que les amplificateurs de guitare, etc. avant de les utiliser.**

## Nom des pièces/Description des commandes



### ① **Commande du volume de sortie de ligne/Commutateur TA**

Maintenir le bouton enfoncé pendant plus de 0,3 seconde active la fonction TA. Quand un câble est connecté à la prise de sortie de ligne, le volume peut être ajusté en tournant le bouton. Tournez le bouton complètement vers la gauche pour diminuer le volume jusqu'à "0", ou vers la droite pour augmenter le niveau.

### ② **Commande de réverbération**

Permet d'ajuster l'effet de réverbération. L'effet est désactivé quand le bouton est tourné complètement vers la gauche. Tourner le bouton vers la droite pour augmenter le niveau de volume. Le type de réverbération passe de Pièce à Grand salle aux alentours de la position 12h00.

### ③ **Commande de chorus**

Permet d'ajuster l'effet de chorus. L'effet est désactivé quand le bouton est tourné complètement vers la gauche. Tourner le bouton vers la droite pour augmenter le niveau de volume.

### ④ **Prise de sortie/support des piles**

Le support des piles et la prise de sortie sont combinés en un seul élément. Insérer une fiche dans la prise de sortie active le préamplificateur interne.

### **Détails d'affichage des témoins DEL**

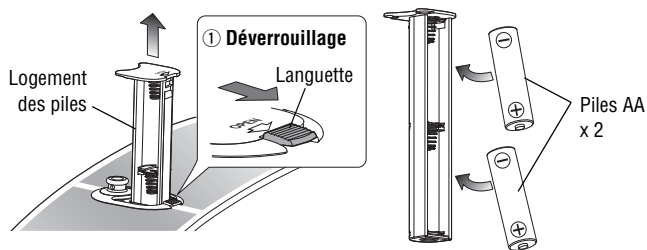
Le témoin DEL situé à l'intérieur du corps de la guitare clignote en rouge quand les piles sont faibles. Veuillez remplacer les piles dès que possible. Une fois que le témoin DEL a commandé de clignoter, la durée d'utilisation restante est d'environ deux heures avec des piles alcalines et d'une heure avec des piles nickel-hydrure métallique. (La durée varie en fonction des conditions d'utilisation.)

DEL vert	DEL rouge	Condition
S'allume	S'allume	Fonction TA activé, Sortie de ligne activée
S'allume	—	Fonction TA activée
—	S'allume	Sortie de ligne activée
—	Clignote	Avertissement de piles

## Remplacement des piles

- ① Faites glisser la languette sur la section de pique dans la direction indiquée par la flèche sur le diagramme ci-dessous pour libérer le verrou, puis retirez le support des piles.
- ② Insérez deux piles AA en vous assurant que les polarités des piles sont correctement alignées avec les marques de polarités sur le support des piles.
- ③ Refaites glisser le support en place dans la section de la pique jusqu'à ce qu'il se verrouille.

\* Lors de l'utilisation de piles nickel-hydrure métallique, faites attention de ne pas endommager le corps des piles ou les bornes lors de la mise en place ou le retrait des piles.



## Procédures de fonctionnement

### ● Utilisation sans amplificateur (uniquement en utilisant la fonction TA)

Ajoutez des effets de réverbération et/ou chorus au son acoustique des guitares.

- ① Poussez le commutateur TA sur la position ON pour activer la fonction TA (le témoin DEL vert s'allume).
- ② Utilisez les commandes de réverbération et de chorus pour ajuster chaque effet.

\* Veuillez noter qu'un niveau d'effet trop élevé peut entraîner un effet Larsen.

### ● Utilisation avec un amplificateur, etc. (utilisation comme guitare électrique acoustique)

Le son et les effets appliqués sont émis par la prise jack de sortie.

- ① Connectez un câble à la prise de sortie de ligne pour envoyer le signal à un dispositif audio extérieur (le témoin DEL rouge s'allume).
- ② Utilisez la commande de volume pour ajuster le niveau de sortie de ligne, et les commandes de réverbération et de chorus pour ajuster chaque effet.  
\* Dans ce cas, le commutateur TA ON/OFF permet de choisir si l'effet est généré simultanément dans le corps de la guitare. Lorsque le commutateur est sur OFF, les effets sont diffusés par l'intermédiaire du signal de sortie de ligne.
- ③ Débrancher le câble de la prise de sortie met l'appareil hors tension (la fonction TA est aussi désactivée à ce moment là).

### Fonction de mise hors tension automatique

L'appareil est mis automatiquement hors tension et la fonction TA est désactivée s'il n'y a aucune entrée pendant plus de 30 minutes.

\* La fonction de mise hors tension automatiquement ne fonctionne pas quand un câble est connecté à l'instrument.

\* La fonction TA est aussi désactivée quand un effet Larsen est produit pendant plus de 30 secondes.

## Mode d'ajustement de l'égalisation

Cet instrument dispose également d'un mode d'ajustement de l'égalisation. Ce mode vous permet d'ajuster l'égalisation de milieu de gamme de l'effet sonore afin de créer des variations de tonalité ou de réduire le l'effet Larsen.

### Activation du mode d'ajustement de l'égalisation

Appuyez sur l'interrupteur Contrôle du volume de sortie de ligne/TA et patientez jusqu'à ce que le témoin situé dans l'orifice du son commence à clignoter (environ 5 secondes).

### Désactivation du mode d'ajustement de l'égalisation

- Appuyez sur l'interrupteur Contrôle du volume de sortie de ligne/TA et patientez jusqu'à ce que le témoin situé dans l'orifice du son s'arrête de clignoter (environ 5 secondes).
- Lorsque l'interrupteur Contrôle du volume de sortie de ligne/TA n'est pas utilisé pendant environ 30 secondes, le système passe automatiquement du mode d'ajustement de l'égalisation au mode normal.

### Ajustement de l'égalisation de milieu de gamme de l'effet sonore

Tournez l'interrupteur Contrôle du volume de sortie de ligne/TA.

Le fait de tourner l'interrupteur complètement vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) désactive l'ajustement de l'égalisation.

Le fait de tourner l'interrupteur vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) augmente la quantité d'ajustement de l'égalisation appliqué à l'égalisation de milieu de gamme de l'effet sonore.

### Enregistrement des réglages

Les réglages du mode d'ajustement de l'égalisation sont enregistrés automatiquement.

### Avis

**Lorsque vous quittez le mode d'ajustement de l'égalisation en connectant un câble à la prise jack de sortie (ou en le déconnectant), les réglages ne sont pas enregistrés. Les réglages TA déjà enregistrés sont conservés.**

JA EN DE FR IT ES PT ZH KO

Manual Development Group  
©2020 Yamaha Corporation

Published 05/2021  
2021年 5月 发行

POHY-B0 **VEZ2861** 版次:R1